



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Иркутский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ИГУ»)
Международный институт экономики и лингвистики
Кафедра лингвистики и лингводидактики

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ
по дисциплине **Б1.В.ДВ.01.01 «КУЛЬТУРА КИТАЯ»**
направление подготовки **45.03.02 «ЛИНГВИСТИКА»**

профиль «Межъязыковая и межкультурная коммуникация в торгово-экономической
сфере (китайский язык)»

Иркутск, 2024

Одобен
УМК МИЭЛ

Разработан в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриат), утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 969 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 25 августа 2020 г, регистрационный № 59448),

с учетом требований профессионального стандарта 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г., регистрационный № 63195).

Председатель УМК *Крайнова Е.В., зам. директора по учебной работе,*
канд. филол. наук, доцент



подпись, печать

Разработчик *Родионова О. Ю., ст. преп. кафедры лингвистики*
и лингводидактики

подпись

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

по учебной дисциплине

Б1.В.ДВ.01.01 «Культура Китая»

Направление подготовки – 45.03.02 «Лингвистика»

Направленность подготовки – «Межъязыковая и межкультурная коммуникация
в торгово-экономической сфере (китайский язык)»

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины (3 курсе 5 семестр):

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Индекс и содержание индикатора компетенций	Результаты обучения
ПК-1	Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на освоение дополнительной общеобразовательной программы.	ИДК_{ПК1.1} Разрабатывает и организует дополнительные образовательные программы, разрабатывает отдельные их компоненты (в том числе с использованием ИКТ).	<u>Знает</u> методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования <u>Умеет</u> использовать методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения <u>Владеет</u> способностью принятия решений на основе знаний о характерных особенностях различных источников информации, навыками определения актуальности и достаточности информации, навыками определения точности и достоверности информации, навыками сравнения и сопоставления информации, навыками представления материалов исследования в корректной форме
		ИДК_{ПК1.2} Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий	<u>Знает</u> методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения <u>Умеет</u> применять методики анализа

		перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения <u>Владеет</u> способностью использовать методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для проведения самостоятельного исследования
--	--	---	--

2. Текущий контроль

2.1. Программа оценивания контролируемой компетенции ПК-1

Тема или раздел дисциплины ¹	Код индикатора компетенции	Планируемый результат	Показатель	Критерий оценивания	Наименование ОС ²	
					ТК ³	ПА ⁴
1. Тема 1: Обряды и обычаи	ИДК_{ПК1.1}	Знает: методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования	Применяет и хорошо разбирается в пройденном материале.	При оценивании учитывается качество применения и владения материалом по пройденным темам.	ТК	
2. Тема 2: Китайские праздники	ИДК_{ПК1.1}	Умеет: использовать методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	Применяет и хорошо разбирается в пройденном материале.	При оценивании учитывается качество применения и владения материалом по пройденным темам.	ТК	
3. Тема 3: Китайская архитектура	ИДК_{ПК1.2}	Знает: методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	Применяет и хорошо разбирается в пройденном материале.	При оценивании учитывается качество применения и владения материалом по пройденным темам.	ТК	
4. Тема 4: Китайский театр: история, формальные особенности, эстетика	ИДК_{ПК1.2}	Умеет: применять методики анализа материалов современных исследований в	Применяет и хорошо разбирается в пройденном материале.	При оценивании учитывается качество применения и владения материалом		ПА

		области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения		по пройденным темам.		
--	--	---	--	----------------------	--	--

2.2. Характеристика оценочных материалов для обеспечения текущего контроля по дисциплине

Код индикатора компетенции	Планируемый результат	ОС	Содержание
ИДК_{ПК1.1}	<u>Знает</u> методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования <u>Умеет</u> использовать методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения <u>Владеет</u> способностью принятия решений на основе знаний о характерных особенностях различных источников информации, навыками определения актуальности и достаточности информации, навыками определения точности и достоверности информации, навыками сравнения и сопоставления информации,	Доклад, презентация	Обучающийся готовит доклад с презентацией. Отвечает на вопросы преподавателя.

	навыками представления материалов исследования в корректной форме		
ИДК_{ПК1.2}	<u>Знает</u> методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения <u>Умеет</u> применять методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения <u>Владеет</u> способностью использовать методики анализа материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для проведения самостоятельного исследования	Доклад, презентация	Обучающийся готовит доклад с презентацией. Отвечает на вопросы преподавателя.

Критерии оценки результатов выполнения тестов

Основным критерием оценки результатов выполнения тестовых заданий является коэффициент усвоения учебного материала, который определяется как отношение правильных ответов к общему количеству заданий.

Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
От 0 до 59 баллов. Необходима значительная дальнейшая работа для успешного прохождения теста.	От 60 до 70 баллов. Выполнение теста удовлетворяет минимальным критериям.	От 71 до 85 баллов. В целом правильная работа с определенным допустимым количеством ошибок.	От 86 до 100 баллов. Отличное выполнение теста с незначительным количеством несущественных ошибок.

Внеаудиторная самостоятельная работа

№ 1 Тема работы: «Обряды и обычаи»

Цель работы: применение полученных знаний на практике.

Норма времени на выполнение: 1 неделя

Форма представления выполненной работы: Доклад, презентация.

Информационные источники: Готлиб О. М. Китай. Лингвострановедение: географическое положение, биологические ресурсы, административное деление, нации и языки, государственное устройство, флаг, герб и гимн, столица Китая - Пекин, китайские иероглифы: учеб. пособие / О. М. Готлиб. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. - 192 с. - ISBN 5-17-037295-7 (50экз.).

Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. –Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 20.08.2019).

Содержание работы: используя словари и учебники, подготовить доклад с презентацией. Ответить на дополнительные вопросы преподавателя.

№ 2 Тема работы: «Китайские праздники».

Цель работы: применение полученных знаний на практике.

Норма времени на выполнение: 1 неделя

Форма представления выполненной работы: Доклад, презентация.

Информационные источники: : Готлиб О. М. Китай. Лингвострановедение: географическое положение, биологические ресурсы, административное деление, нации и языки, государственное устройство, флаг, герб и гимн, столица Китая - Пекин, китайские иероглифы: учеб. пособие / О. М. Готлиб. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. - 192 с. - ISBN 5-17-037295-7 (50экз.).

Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. –Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 20.08.2019).

Содержание работы: используя словари и учебники, подготовить доклад с презентацией. Ответить на дополнительные вопросы преподавателя.

№ 3 Тема работы: «Китайская архитектура».

Цель работы: применение полученных знаний на практике.

Норма времени на выполнение: 1 неделя

Форма представления выполненной работы: Доклад, презентация.

Информационные источники: : Готлиб О. М. Китай. Лингвострановедение: географическое положение, биологические ресурсы, административное деление, нации и языки, государственное устройство, флаг, герб и гимн, столица Китая - Пекин, китайские иероглифы: учеб. пособие / О. М. Готлиб. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. - 192 с. - ISBN 5-17-037295-7 (50экз.).

Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. –Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 20.08.2019).

Содержание работы: используя словари и учебники, подготовить доклад с презентацией. Ответить на дополнительные вопросы преподавателя.

№ 4 Тема работы: «Китайский театр: история, формальные особенности, эстетика».

Цель работы: применение полученных знаний на практике.

Норма времени на выполнение: 1 неделя

Форма представления выполненной работы: Доклад, презентация.

Информационные источники: : Готлиб О. М. Китай. Лингвострановедение: географическое положение, биологические ресурсы, административное деление, нации и языки, государственное устройство, флаг, герб и гимн, столица Китая - Пекин, китайские иероглифы: учеб. пособие / О. М. Готлиб. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. - 192 с. - ISBN 5-17-037295-7 (50экз.).

Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. –Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 20.08.2019).

Содержание работы: используя словари и учебники, подготовить доклад с презентацией. Ответить на дополнительные вопросы преподавателя.

Критерии оценки выполнения внеаудиторной самостоятельной работы

«отлично» студент получает, если:

- работа выполнена в полном объеме; учтены все требования к данной работе; работа оформлена аккуратно и грамотно;
- правильно отвечает на дополнительные вопросы преподавателя, имеющие целью выяснить степень понимания студентом данного материала.

«хорошо» студент получает, если:

- работа выполнена в полном объеме; учтены все требования к данной работе; работа оформлена аккуратно и грамотно;
- при изложении были допущены 1-2 несущественные ошибки, которые он исправляет после замечания преподавателя;
- правильно отвечает на дополнительные вопросы преподавателя, имеющие целью выяснить степень понимания студентом данного материала.

«удовлетворительно» студент получает, если:

- работа выполнена не в полном объеме; учтены не все требования к данной работе; работа оформлена аккуратно;
- знает и понимает основные положения данной темы, но допускает неточности;
- затрудняется при ответах на вопросы преподавателя.

«неудовлетворительно» студент получает, если:

- работа не выполнена; требования к данной работе не учтены; работа оформлена неаккуратно и безграмотно;
- не отвечает на вопросы преподавателя.

3. Промежуточная аттестация

По дисциплине Б1.В.ДВ.01.01 «История Китая» предусмотрены следующие формы промежуточной аттестации:

Очная форма обучения зачет в 4 семестре.

3.1. Оценка запланированных результатов по дисциплине

Код компетенции	Код оцениваемого индикатора	Результаты обучения	Показатели
ПК-1	<i>ИДК_{ПК1.1}</i> <i>ИДК_{ПК1.2}</i>	Знает: - языковой материал изучаемого языка (лексика, грамматика, структурные и языковые модели) в профессиональном контексте, в том числе: • грамматические структуры, характерные для устной и письменной профессионально-ориентированной коммуникации; • общую, деловую и лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода (со словарем) иноязычных текстов профессиональной направленности; • интернациональную лексику; • терминологическую лексику; • правила речевого этикета; • регистры (стили) общения, в том числе характерные для профессионального общения; • языковые особенности информационных интернет-сообщений. Умеет: • использовать иностранный язык в межличностном общении и деловой коммуникации; • воспринимать содержание текстов заданного уровня сложности профессионально-ориентированного характера; • осуществлять поиск информации по полученному заданию, сбор, анализ данных, необходимых для решения условно-профессиональных задач; • работать со справочной литературой и другими источниками информации;	Применяет пройденный языковой материал. Реализует коммуникативные ситуации «

		- представлять англоязычную информацию профессионального характера в виде перевода, пересказа, краткого изложения, плана. Владеет: - всеми видами речевой деятельности – говорение, слушание, чтение, письмо в профессиональном контексте; - всеми видами чтения (изучающим, просмотровым, поисковым); - навыками аналитико-синтаксической переработки профессионально-значимой информации – перевод, аннотирование, реферирование, перекодирование информации; - навыками эффективной коммуникации в официальном, нейтральном и неофициальном регистре общения на английском языке; - навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном, нейтральном и официальном общении на английском языке; - навыками литературной письменной и устной речи на русском языке; - навыками самостоятельной работы, самоорганизации и организации выполнения поручений.	
--	--	---	--

3.2. Показатели и критерии оценивания сформированности компетенции (индикатора) на этапе освоения дисциплины Б1.В.02 «Английский язык: межкультурная коммуникация»

Код компетенции и индикатора	Показатели и критерии оценки достижения освоения компетенции			
	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ПК-1 <i>ИДК_{ПК1.1}</i> <i>ИДК_{ПК1.2}</i>	Не знает: - языковой материал изучаемого	Знает: - частично языковой материал	Знает: - языковой материал изучаемого	Знает: - языковой материал изучаемого

	языка (лексика, грамматика, структурные и языковые модели).	изучаемого языка (лексика, грамматика, структурные и языковые модели).	языка (лексика, грамматика, структурные и языковые модели).	языка (лексика, грамматика, структурные и языковые модели).
	Не умеет: - использовать иностранный язык в межличностном общении и/или деловой коммуникации; воспринимать содержание текстов заданного уровня сложности профессионально-ориентированного характера; работать со справочной литературой и другими источниками информации; -получает 0-59 баллов за тесты.	Умеет: - частично использовать иностранный язык в межличностном общении и деловой коммуникации; воспринимать содержание текстов заданного уровня сложности профессионально-ориентированного характера; работать со справочной литературой и другими источниками информации; -получает 60-70 баллов за тесты.	Умеет: - использовать иностранный язык в межличностном общении и деловой коммуникации; воспринимать содержание текстов заданного уровня сложности профессионально-ориентированного характера; работать со справочной литературой и другими источниками информации; -получает 71-85 баллов за тесты.	Умеет: - использовать иностранный язык в межличностном общении и деловой коммуникации; воспринимать содержание текстов заданного уровня сложности профессионально-ориентированного характера; работать со справочной литературой и другими источниками информации; -получает 86-100 баллов за тесты.
	Не владеет - знаниями и умениями для правильных ответов на задания.	Владеет: - основными знаниями и умениями для правильных ответов на 60% заданий.	Владеет: - знаниями и умениями для правильных ответов на большинство заданий.	Владеет: - знаниями и умениями для правильных ответов на все задания.

3.3 Оценочные материалы, обеспечивающие диагностику сформированности индикаторов компетенций, заявленных в рабочей программе дисциплины

Оценочные материалы для текущего контроля

Примерные вопросы к зачету 5 семестр:

- 1.Пятичленная космологическая модель: происхождение и основные символические значения пространственно-временных зон.
- 2.Творчество и конфуцианская эстетическая модель.

- Восприятие места и роли человека в Китае
2. Концепция времени в культуре Китая
 3. Концепция пространства в культуре Китая
 4. Роль конфуцианства, буддизма и даосизма в китайской культуре.
 5. Формирование классической китайской культуры
 6. Живопись Китая
 7. Архитектура и садово-парковое искусство Китая
 8. Театральное искусство Китая
 9. Влияние китайской культуры на соседние страны
 10. Христианство в Китае
 11. Китайская культура в условиях глобализации
 12. Китайский кинематограф
 13. Современная молодежная культура
 14. Политика государства в области культуры и религии в Китае.

Критерии оценки результатов выполнения задания

Основным критерием оценки результатов выполнения тестовых заданий является коэффициент усвоения учебного материала, который определяется как отношение правильных ответов к общему количеству заданий.

Оценочное средство	Шкала оценивания
Ответ на вопрос	«Зачтено» Теоретическое содержание дисциплины «История Китая» освоено в полном объеме. Студент демонстрирует необходимые практические навыки работы с освоенным материалом, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены качественно. «Не зачтено» Теоретическое содержание дисциплины «История Китая» освоено фрагментарно, поверхностные знания по изученному материалу. Практические навыки работы с освоенным материалом в основном не сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий не выполнено.

Характеристика оценки знаний по дисциплине Б1.В.ДВ.01.01 «КУЛЬТУРА КИТАЯ»

Оценка	Обучающийся демонстрирует ...	Применение
Отлично/зачтено	Знания и умения для	Как правило, выставляется

	правильных ответов на все вопросы Получает 86-100 баллов за тесты.	обучающимся, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины и их значение для приобретаемой профессии.
Хорошо/зачтено	Знания и умения для правильных ответов на большинство вопросов. Получает 71-85 баллов за тесты.	Как правило, выставляется обучающимся, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.
Удовлетворительно /зачтено	Основные знания и умения для правильных ответов на 60% вопросов. Получает 60-70 баллов за тесты.	Выставляется обучающимся, допустившим погрешности в ответе, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.
Неудовлетворительно /не зачтено	Не демонстрирует основные знания и умения для правильных ответов Получает 0-59 баллов за тесты.	Ставится обучающимся, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.